



Contract Agreement

Supply of Books and References for schools libraries

MEHE/JFA/2.222402/2017

201/2017

This Contract Agreement is made

The 21ST of Feb, 2018.

BETWEEN

(1) Ministry OF Finance & Planning , General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3rd Floor, Al-Balo'

(2) [Dandees Library], and having its principal place of business at [Hebron, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., [Supply of Books and References for schools libraries] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [21660.3 USD] (hereinafter called "the Contract Price").

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
 - (a) This Contract Agreement
 - (b) Special Conditions of Contract
 - (c) General Conditions of Contract
 - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
 - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
 - (f) The DGS's Notification of Award
3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.
4. In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the



Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of Public Procurement Law No. (8) of 2014 and the General Procurement System No. (5) of 2014 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [Mohammed Rabee']

In the capacity of [General Director of the General Supplies Department]

In the presence of of [Rania Al-Shanti]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [Maher Dandees]

In the capacity of [General Manager]

In the presence of [Shatha Al-Awawdah]

ماهر عبد العزيز دنديس
مكتبة دنديس
ماهر عبد العزيز دنديس
02-2225174

الشاذي



Contract Agreement

Supply of Books and References for schools libraries

MEHE/JFA/2.222402/2017

201/2017

This Contract Agreement is made

The 21ST of Feb, 2018.

BETWEEN

(1) Ministry OF Finance & Planning , General supplies Department, Ramallah, AL- Bireh, AL- irsal St, Al-Basha Building, 3rd Floor, Al-Balo'

(2) [Dandees Library], and having its principal place of business at [Hebron, Palestine] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the DGS invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., [Supply of Books and References for schools libraries] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [21660.3 USD] (hereinafter called "the Contract Price").

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
2. The following documents shall constitute the Contract between the DGS and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
 - (a) This Contract Agreement
 - (b) Special Conditions of Contract
 - (c) General Conditions of Contract
 - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
 - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules
 - (f) The DGS's Notification of Award
3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.
4. In consideration of the payments to be made by the MOE to the Supplier as hereinafter mentioned, the

State Of Palestine
Ministry Of Finance & Planning
General Supplies Department



دولة فلسطين
وزارة المالية والتخطيط
مديرية اللوازم العامة

Supplier hereby covenants with the MOE to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

5. The MOE hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of Public Procurement Law No. (8) of 2014 and the General Procurement System No. (5) of 2014 on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the DGS

Signed: [Mohammed Rabee']

In the capacity of [General Director of the General Supplies Department]

In the presence of of [Rania Al-Shanti]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [Maher Dandees]

In the capacity of [General Manager]

In the presence of [Shatha Al-Awawdeh]

مكتبة دنديس
ماهر عبد العزيز دنديس
02-2225174



التاريخ 2018-02-26

أصلية

سند كفالة

حسن تنفيذ

السيد/السادة

وزارة المالية والتخطيط
مديرية اللوازم العامة

9040CLG201800171
25/02/2018
20/07/2018

رقم سند الكفالة
تاريخ الإصدار
تاريخ الانتهاء

تحية واحترام،

يكفل البنك العربي (ش.م.ع.) فرع الخليل،

السيد/السادة: ماهر عبدالعزيز، نمر دنديس

بمبلغ USD 2,166.00 فقط الفان ومائة وستة وستون دولار أمريكي لا غير.

للمدة من 2018/02/10 إلى 2018/07/20.

وذلك كفالة حسن تنفيذ شراء و توريد كتب ومراجع للمكتبات لصالح وزارة التربية و التعليم

رقم المناقصة: MOE-GSD/JFA/2017/201

ويتعهد البنك العربي (ش.م.ع) بدفع قيمة الكفالة اليكم عند أول مطالبة خطية منكم خلال فترة سريانها رغم اية معارضة من

المكفول. وتصبح الكفالة ملغاة بعد انتهاء مدتها ويجب اعادتها الينا فوراً، علماً بان اية مطالبة ترد الينا بعد ذلك لا ينظر فيها سواء

اعيدت الينا الكفالة او لم تعد.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

البنك العربي (ش.م.ع)

ARAB BANK Plc - Hebron Branch

Palestinian National Authority
Ministry of National Economy
Commercial Register Unit



السلطة الوطنية الفلسطينية
وزارة الاقتصاد الوطني
وحدة السجل التجاري

شهادة تسجيل إسم تجاري

رقم الملف: 754

حضرة السيد/ السادة: ماهر عبد العزيز نمر دنديس

العنوان: الحرس / الخليل

الغايات: مكتبة مبيع كتب وقرطاسيه

اشهد ان الاسم التجاري: مكتبة دنديس

قد سجل في السجل التجاري وادخل في فهرس التسجيل بتاريخ (04/02/2013) تحت الرقم
754

بمقتضى احكام القوانين المعمول بها في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية , صدرت بتوقيعي
بتاريخ: 04/02/2013

مسجل الأسماء التجارية



ملاحظة لا يجوز استعمال الاسم التجاري دون ان يكون مقرونا باسم مالكه

صدرت هذه الشهادة بتاريخ: 06/02/2013



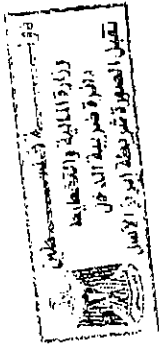
رقم الشهادة: 18/00000247
رقم هاتف المكتب: 022224960

بيخ الإمدار: 04/01/2018
تب ضريبة دخل: الخليل

شهادة الخصم من المصدر

بموجب أحكام المادة (31) من قانون ضريبة الدخل رقم 8 لسنة 2011 والتعليمات الصادرة بهذا الشأن،
حضرة السيد / السادة لمن يهمه الأمر المحترم / المحترمين.

تصادق دائرة ضريبة الدخل للمكلف ماهر عبد العزيز نمر دنديس
مفوض / هوية رقم 979420932 بإستلام قيمة المضافة / المضافة المبرمة معكم
لك بخصم ضريبة دخل من المصدر بنسبة مئوية 0% بالكلمات صفر بالمنة
خصم مبلغ مقطوع بقيمة 0 شكلك بالكلمات صفر شكلك.



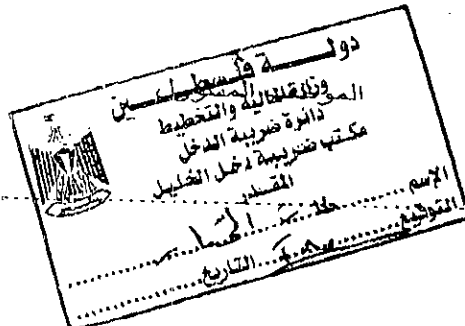
هذه الشهادة سارية المفعول وفق الشروط التالية:-

- لغاية تاريخ: 30/04/2018
- وبالكلمات: الثلاثون من نيسان ألفان وثمانية عشر
- وبالكلمات: غير محدد شكلك.
- قيمة المضافة: غير محدد شكلك.
- طبيعة المضافة / الصفقات التي تسري عليها هذه الشهادة: قرطاسية وكتب

شروط يجب مراعاتها عند التعامل بهذه الشهادة من قبل الدافعين:-

- هذه الشهادة تسري فقط في دولة فلسطين من تاريخ إصدارها وتنتهي بتاريخ انتهائها.
- تعتمد النسخة الأصلية وختم وتوقيع المكتب الضريبي الصادر عنه الشهادة والاحتفاظ بها لديكم.
- إذا كانت الشهادة لمن يهمه الأمر يجب الاستناد على الأصل ولا يتم الصرف إلا بإبراز الأصل أو صورة مصدقة.
- هذه الشهادة سارية المفعول في حال الدافع إسرائيلي ومقابل نشاط داخل حدود دولة فلسطين.
- لا تسري هذه الشهادة على الدفعات لغير المقيم حيث يتم الالتزام بالنسب المحددة في القانون.
- من حق المكلف الذي خصم عليه مبلغ من المصدر الحصول على شهادة سنوية من الجهة الدافعة حسب نموذج (666) بقيمة الدفعات والمبالغ التي خصمت عليه
- على الدافع تقديم كشف بموجب النموذج الخاص لدائرة ضريبة الدخل يحتوي على تفاصيل مستلمي الدفعات والضريبة التي تم خصمها ودفعها خلال شهر من تاريخ الاقتراع
- يترتب على المكلف بالاقتراع (الخصم من المصدر) غرامة عن كل شهر تأخير بنسبة 2% من قيمة الضريبة الواجب الاقتراعها ولم يتم توريدها.

الختم/التوقيع



الإسم

طارق "محمد راسم"
محمد سعيد مختار

State Of Palestine
Ministry Of Finance
Property Tax Department



دولة فلسطين
وزارة المالية
دائرة ضريبة الأملاك

* رخصة مهنة *

إستناداً لأحكام قانون رخص المهن رقم ٨٩ لسنة ١٩٦٦ وتعديلاته

رقم الملف: 11/10/000895	البلد: الخليل	المحافظة: الخليل
رقم مشغل مرخص	سبب إصدار الرخصة	الخليل
رقم مشغل مرخص	اسم حامل الرخصة	ماهر عبدالعزيز نمر دنديس
رقم الهوية	رقم الهوية	979420932

اسم وعنوان المحل التجاري:
المهنة التي يمارسها حامل الرخصة: مكتبة دنديس
نوع التجارة: الحرس

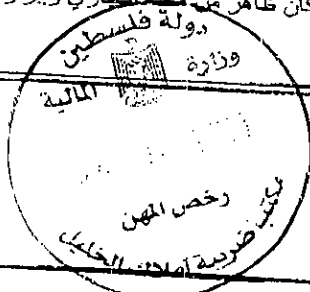
رقم ذلك المبالغ	مكتبة
رسوم الرخصة المسجلة المبرمجة إلكترونياً ضد الأثري جدول 1 بند 189 مادة 0 فروع 2	
-114.00	خصم السنة الحالية
570.00	فاتورة رسوم السنة الحالية
شيكل	مجموع الرسوم المقبوضة:

456.00

إسوة في حال بدد المبرمجة البالغ مجموعها: اربعمائة وستة وخمسون شيكل بموجب إيصال فلسطين المحدود فقط.

رقم 11181100730 تاريخ 04/01/2018 عن السنوات 2018 إلى تاريخ:

- 1- هذه الرخصة سارية المفعول من تاريخ:
- 2- يطلب من صاحب هذه الرخصة حفظها في مكان ظاهر من معالم التجاري وإبرازها إلى موظف ضريبة الأملاك أو مفتش البلدية أو أحد أفراد الشرطة إذا طلب منه ذلك وفق أحكام القانون.



الموظف المسؤول:

التوقيع:

التاريخ:

هيام النشع
4.1.2018

بسم الله الرحمن الرحيم



دولة فلسطين

وزارة المالية والتخطيط

دائرة الجمارك والمكوس وضريبة القيمة المضافة

أصلية

12/03/2018
022220851

تاريخ إصدار الشهادة:
رقم هاتف مكتب الضريبة:

VT18/004363
الخليل

رقم الشهادة:
مكتب الضريبة:

شهادة براءة ذمة بخصوص ضريبة القيمة المضافة

اسم المشتغل: ماهر عبد العزيز نمر دنديس
رقم المشتغل: 979420932

عنوان: شارع القزازين ال ليل

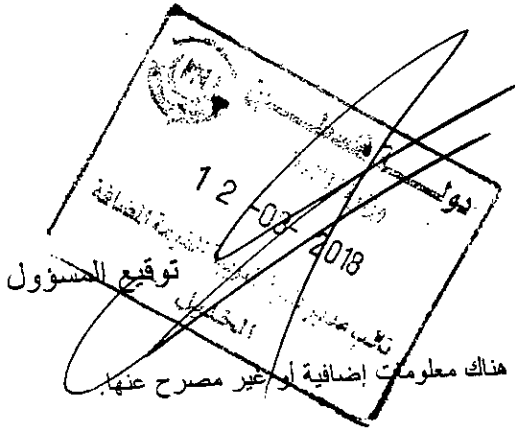
الغاية من الشهادة: دخول عطاء/وزارة التربية والتعليم

- تصادق دائرة ضريبة القيمة المضافة على منح المكلف المذكور اعلاه شهادة براءة ذمة للغاية المحددة بالشهادة فقط.

- هذه الشهادة صدرت بناء على طلب المشتغل وهي سارية لغاية تاريخ 10/04/2018 فقط.

- وبالكلمات حتى تاريخ: العاشر من نيسان ألفان وثمانية عشر .

مع الاحترام



معد الشهادة: هاني راتب عبد الرزاق بكري

أصل الشهادة / للمكلف
نسخة / ملف المكلف